

Le Lucernaire, l'Harmattan, la Polycompagnie et la Bigarrure présentent

UNE COMÉDIE MUSICALE Marlaguette

D'après le conte de Marie Colmont
Publié aux éditions Flammarion - Père Castor

Mise en scène : Thierry Jahn
chansons : Pauline Paris et Simon Bensa
avec : Pauline Paris et Simon Bensa
chant, piano, ukulélé, guitare
et xylophone

Dès
3 ans

G.M.

arcad


Lucernaire
CENTRE NATIONAL D'ART ET D'ESSAI

PARIS
jeunes
Talents
MUSIQUE EN FAMILLE

Quart de Lune
Album édité par

© Gerda Muller

Diffusion : *D'un Acteur, l'Autre* - Odile Sage
01 69 49 32 09 / 06 81 91 45 08
acteur@orange.fr - www.dunacteurlautre.com

Production La Polycompagnie et La Bigarrure
avec le soutien de l'Arcal, Paris Jeunes Talents, du Lucernaire et Ariane Productions.

Marlaguette

spectacle musical à partir de 3 ans

Avec : Pauline Paris et Simon Bensa (chant, guitare, piano, ukulélé, percussions)

Mise en scène et lumières : Thierry Jahn

Musique et chansons : Simon Bensa et Pauline Paris

Décor/scénographie : Ludovic Meunier. **Vidéos** : Anne-Lise King

Costumes et assistant mise en scène : Jérôme Ragon

Durée : 45 minutes. **Public** : 3-9 ans.

- **Un spectacle musical** : Marlaguette est l'adaptation signée Thierry Jahn et Simon Bensa de l'ouvrage éponyme de Marie Colmont. Edité pour la première fois en 1952 par Flammarion Père Castor avec les illustrations de Gerda Muller, il est toujours un ouvrage de référence pour le milieu éducatif et reste l'une des meilleures ventes de la collection. L'ouvrage s'adresse aux enfants à partir de la maternelle.



- **L'HISTOIRE**

Marlaguette va cueillir des champignons en forêt. Un loup surgit ! Dans la bataille, il s'assomme par accident contre une branche d'arbre. L'enfant choisit de le soigner. Le loup, affaibli, tombe sous le charme de la fillette et se soumet à sa tendre loi.

Désormais, plus question de manger de la viande ! Elle veut le rendre sociable, bien habillé, bien élevé, pour en faire un compagnon de jeu idéal. Mais malgré l'affection qu'il a pour sa nouvelle amie, le loup devient rapidement très faible, car il ne s'adapte ni à son nouveau mode de vie ni, surtout, à son régime végétarien.

Un bûcheron prévient alors Marlaguette qu'à ce régime le loup ne survivra pas. La fillette, attristée mais raisonnable, se résout à libérer l'animal... Elle en sort grandie, elle aimera toujours, quoique différemment, son ami le loup.

- **PARTIS-PRIS POUR LA MISE EN SCÈNE ET LA MUSIQUE**

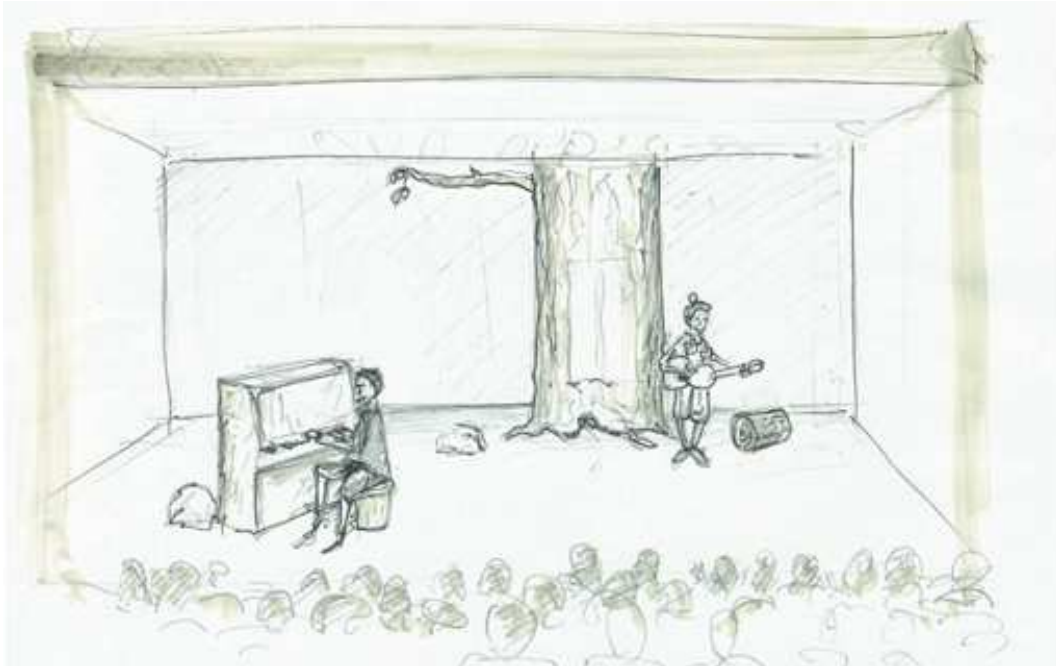
La vision de Thierry Jahn s'appuie sur l'atmosphère poétique du texte initial, en y apportant un esprit plus actuel. La dimension humoristique est primordiale, avec des ruptures de rythme, des poursuites, des chutes, des exagérations comiques rappelant l'univers du dessin animé.

Marlaguette est une fillette libre et espiègle, qui laissera entrevoir des penchants un peu dominateurs. Le personnage du loup est humanisé. Ce n'est pas par le costume que s'effectue la transformation, mais essentiellement par le corps et l'expression. Il devient une sorte de musicien solitaire, un bluesman des bois un peu cynique, que tout oppose a priori à la fillette.

De courtes séquences vidéos viennent enrichir la scénographie en ouvrant l'espace (apparition de paysages, défilement d'un fond pour montrer le déplacement des personnages...). Certaines sont réalisées à partir des silhouettes filmées des deux protagonistes, d'autres à partir d'illustrations.

Le récit est ponctué de chansons. Comme dans les films musicaux de Jacques Demy ou de Walt Disney, celles-ci privilégient la qualité et évitent toute simplification littéraire ou musicale excessive, pour s'adresser aux spectateurs de tous les âges. Leurs styles sont variés : ballade folk, blues, chanson swing (extraits audio : <http://world.idolweb.fr/quart-de-lune/pauline-paris-simon-bensa/marlaquette/3700409811647.html>)

• DÉCOR ET SCÉNOGRAPHIE



La forêt, cadre de l'action, est matérialisée par la présence d'un grand arbre placé au centre-jardin du plateau, dont on ne voit que le tronc, les feuillages s'élevant en imagination hors du cadre scénique. Autour de cet arbre sont disposées quelques souches, sur lesquelles les personnages pourront s'asseoir, et le piano, côté jardin.

Une ouverture à deux battants est pratiquée dans le tronc. Un écran blanc apparaît dans l'ouverture. Les usages en sont multiples : projection de l'image vidéo sur la surface des deux battants fermés ou de l'écran central, simulation d'une fenêtre ouvrant sur un autre lieu ou paysage projeté sur l'écran...

Copyright Ludovic Meunier



• REPRÉSENTATIONS

- ❖ De janvier à juillet 2013 : Lucernaire (Paris)
- ❖ De septembre 2013 à décembre 2013 : Comédie de la Passerelle (Paris)
- ❖ De décembre 2013 à janvier 2014 : Lucernaire (Paris)
- ❖ 28/01/13 : Rozoy sur Serre
- ❖ 08/12/13 : L'Européen (Paris)
- ❖ 20/12/13 : Lislet
- ❖ 16/03/14 : Igny
- ❖ 19/03/14 : Meaux
- ❖ 25/03/14 & 27/03/14 : Gagny
- ❖ 14/06/14 : Centre Culturel de Levallois-Perret
- ❖ 14/06/14 : Levallois-Perret
- ❖ Du 5 au 27/07/14 : Festival d'Avignon - La Luna - 10h00
- ❖ Du 19/08/14 au 31/10/14 : Théâtre Astral - Parc Floral de Vincennes
- ❖ 19/11/14 : Plaisir - Espace Coluche
- ❖ 21 & 22/11/14 : Pierrefitte - Théâtre de la Maison du Peuple
- ❖ 12 & 13/12/14 : Saint-Nom la Bretèche
- ❖ 19 & 20/12/14 : Ivry sur Seine - médiathèque - médiathèque
- ❖ 25 & 26/01/15 : Rambouillet - Le Nickel
- ❖ 03 et 04/02/15 : Bonneuil sur Marne - Salle Gérard Philippe
- ❖ Du 24 au 26/02/15 : Chartres - Théâtre du Portail Sud
- ❖ 03/03/15 : Bures sur Yvette - Théâtre Gérard Philippe
- ❖ 15/03/15 : La Garenne Colombes
- ❖ 22/03/15 : Salle Gaveau - Paris
- ❖ 04/04/15 : Issy les Moulineaux - Maison des Hauts d'Issy
- ❖ 23/04/15 : Drancy - Espace Culturel du Parck

• EXTRAITS DE PRESSE

Télérama¹

TT On aime
beaucoup

"Comique, tendre et joliment orchestré"

FIGARO
SCOPE

"Un spectacle **frais et réjouissant** avec un loup doux comme un agneau et une fillette autoritaire. Les deux comédiens, qui sont aussi chanteurs, ont composé de très jolies mélodies pour raconter l'amitié de Marlaguette et du loup. Ils offrent des moments comiques sans sacrifier au charme de l'histoire."

Causette

"**Un vrai régal** pour les grands et surtout les petits, qui ne se gênent pas pour chanter et crier au loup !"

le Parisien
MAGAZINE

Rubrique "*Nos dix favoris musique, spectacle, télé...*" : Entre **courses-poursuites et mélodies au piano et à l'ukulélé** (...) les acteurs se glissent dans un arbre à surprises et invitent le public à pousser la chansonnette !"

20minutes.fr

**LES BONS PLANS
DE 20 MINUTES**

"Un spectacle **entraînant, doté de jolies chansons**".

le Bonbon

"Attention, **coup de cœur** !"

artistik
rezo.com

"**Fraîcheur, humour, musique et chansons** enrobent le propos d'une intemporelle actualité. Le Loup est en ce moment au Lucernaire : courez-y !"

"Une **mise en scène ingénieuse**, un arbre plein de surprises, deux interprètes enthousiastes. Et surtout, **réjouissantes, leurs ritournelles** tour à tout bluesy ou plus rythmées".

"Cette distraction chantée fait **bel effet sur nos gamins**. Suffit de les voir à la sortie de la salle, gonflés à bloc au cas où surgirait un autre loup ou une louve, capables d'en faire sine die des a-crocs au bio. Si vous êtes sur la Capitale, profitez-en, ça se joue au Lucernaire et ça peut mettre en appétit".

• PISTES PÉDAGOGIQUES ET ORGANIGRAMME

A travers ce conte très riche de sens, l'enfant se questionnera principalement sur la notion de différence et sur les limites du rapprochement avec l'animal : qu'est-ce qu'aimer un animal, comment le respecter tout en l'aimant, jusqu'où peut-on « posséder » un animal ?

Plus largement, la question de l'amour en général, de son cadre et de ses limites, peut être posée. De nombreux thèmes annexes peuvent aussi être abordés : l'état sauvage, la chaîne alimentaire, le végétarisme, etc.

La sortie au théâtre pourra être préparée avec le livre, et prolongée avec le disque (Editions Quart de Lune), qui sera vendu à la sortie du spectacle, et qui comportera, en plus des chansons interprétées par les artistes, l'accompagnement instrumental permettant à la classe de chanter.



• L'ÉQUIPE

☞ **Thierry JAHN** (<http://www.labigarrure.com/>) :

Metteur en scène et comédien. Au fil de ses rencontres avec différents metteurs en scène, il joue des auteurs contemporains aussi bien que des auteurs classiques. Il met en scène *La leçon* (E. IONESCO), *Draculéon* (J.M. PARIS), et *Le prince travesti* (MARIVAUX). Il adapte et met en scène *Des nouvelles de Paris* (Marcel AYMÉ), *Les Caves du Vatican* (André GIDE), et *Les contes du chat perché* de Marcel AYMÉ, actuellement en tournée (voire site de la Bigarrure).

☞ **Anne-Lise KING** (<http://anneliseking.wix.com/>) :

Née en 1982, Anne-Lise King a étudié à l'Institut d'Arts Visuels d'Orléans, à l'ESEC de Paris et à l'Université d'Exeter. Influencée par l'univers de Michel Gondry, Méliès, Pierre Etaix et Jacques Tati, elle a déjà réalisé une vingtaines de films (clips et court-métrages), certains primés à l'International.

☞ **Ludovic MEUNIER** (<http://www.ludovicmeunier.com/>) :

Plasticien décorateur théâtre et cinéma. Il collabore régulièrement avec Anne-Lise King, notamment pour des clips musicaux.

☞ **Pauline PARIS** (www.paulineparis.com)



Auteur/compositeur/interprète, guitariste. Deux albums parus aux éditions Quart de Lune (*Sans sucre s'il vous plaît* en 2007 et *Le grand jeu* en 2009). Elle se produit très régulièrement en concert dans de nombreux festivals et tournées en France, et en Europe centrale en 2011 avec le French Kiss Tour (accompagnées de Pauline Croze et Belle du Berry). Son troisième album, *Piano piano*, paraîtra courant 2014.

☞ **Simon BENSA**



Auteur/compositeur/interprète, pianiste et accordéoniste. Etudes musicales au conservatoire du 14^{ème} arrondissement de Paris (piano, solfège, chant lyrique), Maîtrise de Musicologie à Paris IV. Il participe en tant que chanteur à diverses productions de théâtre musical (*Les sept péchés capitaux*, à la MC93 et la MC2 de Grenoble). Auteur et interprète de chansons, il se produit dans deux spectacles au Lucernaire en 2010/2011 : *Métrolympia* et *Carte blanche* à Simon Bensa. Il effectue en 2011 une série de concerts en Ukraine (Alliance française de Zaporojie).

• **L'OEUVRE ORIGINALE, ILLUSTRATIONS CHOISIES**



© flammarion

• **L'ALBUM DE CHANSONS**

L'album, édité par Quart de lune, comprend toutes les chansons du spectacle ainsi que leurs versions instrumentales. Celles-ci peuvent servir d'accompagnement à une classe qui voudrait les chanter. Un CD deux titres devrait être vendu à partir de 2015 avec la nouvelle édition du livre Marlaguette, chez Flammarion Père Castor.



Extraits audio :

<http://world.idolweb.fr/quart-de-lune/pauline-paris-simon-bensa/marlaguette/3700409811647.html>